

## **En un lugar del Quijote**

Versión libre de la novela de Miguel de Cervantes

Dirección **Yayo Cáceres**

Coproducción CNTC / Ron Lalá

## **ÍNDICE**

Ficha artística y técnica	2
Sinopsis	4
Sobre el espectáculo	4
1. Presentación	4
2. Unas palabras del director	5
3. La versión	6
4. La música	7
5. La puesta en escena	9
6 La iluminación	9
7. La escenografía	10
8. El vestuario	12
9. Ron Lalá y los clásicos	13
10. Sobre la compañía	14
11. Los ronlalers	16
12. Red Lalá	18
13. Contacto	18

## **Ficha artística y técnica**

Reparto por orden de intervención

Cervantes / Niño / Pastor / Ama / Duquesa

**Juan Cañas**

Don Quijote de la Mancha

**Íñigo Echevarría**

Sancho Panza

**Daniel Rovalher**

Cura / Cide Hamete / Pastor / Sansón Carrasco / Caballero de los Espejos /  
Montesinos / Maese Pedro / Soldado / Caballero de la Blanca Luna

**Álvaro Tato**

Barbero / Vizcaíno / Cabrero / Micomicona / Teresa Panza / Tomé Celial / Mono

**Miguel Magdalena**

---

### **Realización de escenografía**

PROES (libros, carras y ventilfoco)

SFUMATO (montaje y ambientación de telones)

IDEOGRAPHIS (impresión de manuscritos)

MUNDO (mesa Cervantes)

### **Realización de vestuario**

Alejandro Jaén

Maribel Rodríguez

María Calderón (tintura)

### **Ayudante de vestuario**

Arantxa de Sarabia

### **Técnico de luces**

Diego Domínguez

### **Sonido directo**

Eduardo Gandulfo

### **Taller de movimiento**

Mar Navarro

### **Taller de boxeo**

Gonzalo Kindelán / Primo José

**Fotografía cartel / Audiovisual**

David Ruiz

**Soporte pedagógico**

Julieta García-Pomareda / Julieta Soria

**Producción ejecutiva**

Martín Vaamonde

**Prensa**

María Díaz

**Redes**

Ron Lalá

**Distribución**

Emilia Yagüe Producciones

**Administración**

Juan Cañas

**Logística**

Daniel Rovalher

**Diseño de producción**

Ron Lalá / Emilia Yagüe

**Gerente**

Íñigo Echevarría

**Dirección literaria**

Álvaro Tato

**Dirección musical**

Miguel Magdalena

**Vestuario**

Tatiana de Sarabia

**Iluminación**

Miguel A. Camacho

**Escenografía**

Curt Allen Wilmer

**Composición musical y arreglos**

Ron Lalá

**Versión**

Ron Lalá

**Dirección**

Yayo Cáceres

Duración: 1 hora y 30 minutos

## SINOPSIS

En una gran biblioteca imaginaria, el hidalgo Alonso Quijano recrea sus maravillosas hazañas como caballero andante mientras Miguel de Cervantes escribe su obra maestra... ¿Quién es más real, Cervantes o don Quijote? ¿Quién sueña y quién vive?

**Ron Lalá** presenta su versión de *Don Quijote de la Mancha*: una gran aventura del teatro, la palabra y la música en directo para experimentar en vivo y en directo toda la gracia, la magia, la rebeldía, la tristeza y la hondura de una obra inmortal.

Con las claves de su lenguaje escénico (teatro, música en directo y humor), **Ron Lalá** ofrece una visión profunda, iconoclasta y viva del Quijote más cervantino y el Cervantes más quijotesco: **En un lugar del Quijote**.

## SOBRE EL ESPECTÁCULO

### 1. Presentación

La compañía de humor, teatro y música **Ron Lalá** presenta su visión contemporánea de uno de los grandes mitos de la literatura universal: *Don Quijote de la Mancha*. Un canto a la imaginación, al libre albedrío y a la rebeldía necesaria en el marco de una época que guarda sorprendentes parecidos con nuestra actual crisis de principios de siglo. Un viaje del XVII al XXI a lomos de Rocinante.

Con espíritu dialéctico entre tradición y modernidad, los *ronlalers* recrean las correrías del caballero andante y su escudero y, simultáneamente, el proceso de escritura de la novela por parte de un Cervantes desencantado, sarcástico y lúcido espejo de la terrible situación social, económica y política de la España del Siglo de Oro. Para ello, **Ron Lalá** apela a la magia del teatro (la transformación y movimiento del tiempo y el espacio) para plantear un formato cervantino donde las carcajadas se funden con la reflexión, las canciones con las escenas y la participación del público con los textos adaptados de la obra.

El personaje de Cervantes está presente en escena con una doble función: una de ellas es su faceta de autor que acota, explica, realiza “notas al pie”, detiene o acelera la acción, realiza saltos de tiempos y espacios entre escenas... es el autor como demiurgo, pues presenciamos en directo la creación de su inmortal novela. Pero, por otro lado, asistimos también a su periplo vital, nos asomamos al ser humano: sus cuitas, sus recuerdos, sus dificultades, su “crisis de identidad” (tan reflejada en su ficticio caballero) y su desencanto de veterano de guerra frustrado como humanista, como soldado, como autor teatral, como viajero... Compendio y símbolo de los males que aquejaban a la España culta y humanista, Cervantes supone en sí un personaje no poco quijotesco, trasunto de toda una época.

Esta duplicidad de planos (plano del Quijote, plano de Cervantes) está exprimida al máximo en escena con yuxtaposiciones, juegos, interacción con el público, música en directo de diversos estilos y el sello de la compañía: un humor sutil, irónico, crítico, que en esta ocasión se pone al servicio del genio cervantino para acercar al gran público el absoluto clásico universal de nuestra cultura.

Una mirada moderna, sin complejos, con música en directo, de un mito siempre vivo. Un tipo de espectáculo “abierto”, directo, burlesco y dinámico, a la vez culto y popular. Una función en que se suceden a ritmo vertiginoso los momentos más divertidos de la novela, los diálogos más ingeniosos, las reflexiones cervantinas y un puñado de canciones hilarantes. Un juego formal, escénico, textual y musical entre tradición y modernidad, puesto al servicio de la carcajada inteligente. Un espectáculo para aprender, reír, participar y, sobre todo, revivir el mito del *Quijote* repensando el presente.

## **2. Unas palabras del director**

*Enfrentarse a un montaje del Quijote será siempre pelear contra los molinos de viento, pues convertir la mejor novela de la literatura universal en una obra de teatro es de por sí una batalla perdida.*

*Pero hacer teatro es eso, batallar de manera constante contra molinos, ponernos frente a frente con la dificultad de hacer del teatro algo vivo.*

*El Quijote es un universo en sí mismo, y nos brinda en sus páginas un abanico de aventuras, pensamientos y vínculos entre seres humanos. El reto es poder plasmar su esencia en un poema teatral, un canto al Quijote que aúne la música, el espacio y todo el humor de Cervantes.*

*Ahí están los molinos, ahí los vemos; y como los artistas somos caballeros andantes en lucha para encontrar la magia del teatro, emprenderemos este montaje con la ilusión de que esta vez sí será posible. Los ronlaleros afrontamos esta aventura con honestidad e ilusión de poder dejarle a la gente nuestra visión de esta maravilla de la lengua castellana que es nada mas y nada menos que *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*.*

**Yayo Cáceres / Director del montaje**

### 3. La versión

*Don Quijote de la Mancha*: la historia bizarra, insólita, disparatada, por momentos amarga y misteriosa pero casi siempre divertidísima, de un hidalgo enloquecido que sale a campo abierto para *enderezar tuertos, desfacer agravios* y retomar la orden de la caballería andante en una época miserable, ruin, harapienta e injusta que tantas siniestras similitudes guarda con la España de la crisis mundial y europea en que vivimos.

*En un lugar del Quijote*: la versión de **Ron Lalá** de la novela cervantina, tratando de evocar la historia, respetar y contagiarse de su finura, irreverencia, ironía, belleza, ensueño, honradez, crítica y hondura. Captar y cantar la esencia del *Quijote*, dialogar con rigor, sin miedo, sin prejuicio, cervantinamente: mirando a la novela a los ojos.

La dirección literaria de este teatral *Quijote* contemporáneo corre a cargo del poeta, dramaturgo y filólogo Álvaro Tato, miembro fundador de **Ron Lalá**, discípulo del catedrático de Literatura Española Javier Huerta Calvo en la UCM y alumno de Ignacio Amestoy, Juan Mayorga y Helena Pimenta (entre otros) en la RESAD de Madrid. El estudio y conocimiento de los clásicos, tanto en su obra literaria (ha obtenido, entre otros, el Premio Hiperión de Poesía 2007, el Premio Internacional de Poesía Miguel Hernández 2011 y el Premio de Redacción *El Teatro Clásico a Escena* de la CNTC 1996) como en su actividad académica, garantizan la fidelidad y rigor en el tratamiento del texto original con la fuerza y frescura que requiere un diálogo tan profundo.

*El proceso colectivo de elaboración literaria de la versión constituye un acercamiento a la complejidad cervantina en busca de captar la esencia sin apelar a un exhaustivo orden cronológico ni a una visión “arqueológica” del texto o la estructura.*

*La versión constituye un intento de traducir las diversas premisas de la novela (metaficción, parodia, polifonía, humanismo, crítica, perspectivismo, cruce y convivencia de estilos literarios y lingüísticos, gran panóptico humano, etc.) al lenguaje teatral de la compañía: frescura, velocidad, música en directo, acción... para apelar a la imaginación de los espectadores y transformar el escenario en la biblioteca cervantina donde transcurre una ficción salida del magín del hidalgo, que no solo sueña su destino sino que lo pone en marcha, en planos de acción permeables que finalmente diluyen las fronteras entre realidad y ficción, vida y sueño, comedia y drama.*

*La propuesta ronlalara es servir “vino añejo en odres nuevos”, ofrecer un Quijote libre, introduciendo a los espectadores abruptamente en la acción, sin detenerse a acotar un contexto que ya forma parte de nuestro ADN cultural.*

*Al grano y a saco: un remedio posible para la apatía, la solemnidad o el aburrimiento prejuicioso ante lo clásico. En su primera aparición, caballero y escudero irrumpen a galope desde el patio de butacas, como mitos que son patrimonio del público, de la gente, del pueblo, y que volverán a él después de contarnos y vivir una vez más ante nuestros ojos su historia inmortal.*

*Las diversas escenas de Cervantes (en ellas vislumbraremos su relación con la España de su época, la escritura, su pasado y su amargura) están escritas de nuevo cuño en verso clásico, aprovechando su resonancia entremesil y barroca, con empleo de redondillas, romances, pareados... para añadir una capa rítmica al juego teatral y evocar la "nostalgia de la lengua" a la que apelaba el dramaturgo Juan Mayorga refiriéndose a su versión de La vida es sueño para la CNTC.*

*La intervención lingüística sobre la prosa de Cervantes ha sido inevitablemente grande (imposible condensar en hora y media los cientos de páginas de la obra cervantina) pero respetuosa con la esencia: reducir, comprimir los largos y frondosos periodos de su prosa sin perder su sabor bello, preciso, humorístico, agudo, antiguo (que no viejo) y fragante. Es decir, operar a la novela a corazón abierto para quedarnos con la esencia, traduciendo a dramático lo narrativo sin extirpar lo poético y desde luego sin renunciar al estilo cervantino: que suene a oro, que choque al oído actual pero, a la vez, se entienda y funcione como lengua activa. Cirugía fina para empujar al espectador a la fascinación y el arrebató de la trama sin prescindir del humor, la ternura, la crítica, la agudeza y la mirada humana que lleva dentro el estilo, porque, aunque sea recortado, a Cervantes hay que decirlo literalmente.*

*La selección de episodios obedece a criterios de teatralidad (capacidad de acción dramática y motor de conflictos) pero también al intento de **Ron Lalá** de plasmar en escena todos los espectros de la novela: lo épico, lo paródico, lo mágico, lo escatológico, lo dialogístico, lo metaficcional... a veces fundiendo secciones, fragmentos, parlamentos o frases, para recoger en las mínimas páginas posibles la exuberancia verbal e intelectual cervantina. Pues se trata de invitar a leer el Quijote.*

**Álvaro Tato.**

#### **4. La música**

La música es otro de los aspectos que tiene siempre un protagonismo sobresaliente en los espectáculos de **Ron Lalá**, puesto que la música en directo es una de las principales señas de identidad de la compañía desde su formación.

*La historia del Quijote es una historia marcada por un continuo contraste. El contraste entre un mundo que parece existir solo en la mente del hidalgo y otro al que comúnmente el resto de los mortales denominamos “realidad”. A veces, las líneas que parecen separar claramente los dos mundos se difuminan, dando lugar a regiones en las que “lo real” y “lo imaginario” se funden o se mezclan en una sola cosa que conforma el maravilloso mundo del Quijote como novela.*

*La música de “En un lugar del Quijote” se hace eco de ese contraste. Fundamentalmente en su instrumentación. La música en directo ha sido siempre, y de una manera rigurosa, uno de los sellos inconfundibles de la compañía Ron Lalá. Frente a un tratamiento “clásico” del lenguaje del Quijote (fundamentado en la edición de Francisco Rico), encontramos una instrumentación basada en timbres y texturas fundamentalmente “modernas”. Sintetizadores, pads electrónicos de percusión, sistemas de sintetización midi aplicados a guitarras y recursos que permiten grabar todo lo que suena en el escenario y reproducirlo en directo mientras se superponen capas nuevas a cada paso del fragmento (loops), son algunos de los medios que utiliza Ron Lalá para crear las texturas musicales del Quijote. Esto da lugar a un fructífero diálogo sonoro entre lo clásico y lo moderno. Estas texturas, o espacios sonoros, “pintan” el ambiente en el que transcurren las aventuras del Quijote y de Sancho. A veces hablan de locura, otras veces de amor y otras de realidad, o de sus muchas representaciones.*

*Tampoco faltan los instrumentos “tradicionales” y acústicos que Ron Lalá ha utilizado siempre. Guitarras españolas, instrumentos de percusión menor (shaker, bendir, pandero, etc...), así como otros instrumentos provenientes de culturas diferentes como la kalimba africana o la vasija asiática. Éstos últimos nos ofrecen recursos tímbricos que transportan al oyente a otros mundos.*

*Otra de las cosas reseñables en cuanto a la música de este espectáculo es que toda la producción de música y ruidos accidentales también está producida en directo sobre el escenario. Utilizando las fórmulas del antiguo radio-teatro (el teatro narrado desde la radio), Ron Lalá utiliza un sinfín de recursos para producir los ruidos por medios acústicos. Cadenas que chocan contra el suelo simulando las mil y unas veces que el Quijote es derribado, regaderas con agua que nos reproducen el ruido de la lluvia, papel de burbuja que nos permite oír el crepitar de un fuego... Éstos son otros de los elementos musicales de los que Ron Lalá se sirve para contar, a su modo, la historia del ingenioso hidalgo. La historia de las historias. Quizás, la historia más bonita jamás contada. Y musicada.*

**Miguel Magdalena**

## 5. La puesta en escena

La dirección de escena corre a cargo del experimentado director, actor, músico y profesor Yayo Cáceres, de origen argentino, que ha realizado la dirección de todos los espectáculos de **Ron Lalá** desde 2001 y que forma con este elenco un equipo de trabajo estable que ha cristalizado a lo largo de los años y después de más de mil funciones en todo un lenguaje propio, una forma de contar. Los *ronlalers* actúan, cantan, tocan, se mueven y hablan con una naturalidad, precisión y energía muy particular, haciendo del “juego del teatro” una base para despertar en la imaginación del espectador un permanente desafío de palabras, música y acciones.

Una vez más, el trabajo de Yayo, tanto en la puesta en escena como en el trabajo actoral, se centra en los principios que han puesto en primera línea de interés a toda una pléyade de directores y actores argentinos en nuestro país; el riguroso trabajo en equipo del ritmo actoral, el manejo del tiempo y el espacio, la transformación del objeto, el uso de la imaginación... hacen de esta obra una fiesta para los sentidos, una experiencia de “teatro vivo”, directo y potente.

## 6. La iluminación

Uno de los principales valores con los que cuenta el equipo artístico de la obra es la nueva colaboración con la compañía de Miguel Ángel Camacho como diseñador de luces. Se trata de uno de los iluminadores con mayor prestigio de todo el panorama nacional, que ya colaboró con **Ron Lalá** en *Siglo de Oro, siglo de ahora (Folia)* (2012) y *TIME al tiempo* (2011). Profesor de Iluminación en la Real Escuela Superior de Arte Dramático (RESAD) desde 1997, fue Director Técnico de la Compañía Nacional de Teatro Clásico hasta 2010, Director Técnico de la Compañía Nacional de Danza (1997/1998), entre otros cargos.

Ha realizado diseños de iluminación para la Compañía Nacional de Danza, Centro Nacional de Nuevas Tendencias Escénicas, Centro Dramático Nacional, Teatro de la Zarzuela, Compañía Andaluza de Teatro, Teatro Nacional de Cataluña, Compañía Nacional Teatro Clásico y diversas compañías privadas.

En esta ocasión, la propuesta de Miguel Ángel Camacho (en estrecha colaboración con el director, Yayo Cáceres) realza la obra con toda su sabiduría; una iluminación poética, variada, llena de matices y muy personal, que envuelve el ritmo de los números y reviste el espacio escénico de versatilidad, sutileza y elegancia. Un nuevo “trabajo maestro” de Camacho que convierte la luz en un personaje más, en un actor más que dialoga con el concepto escénico de **Ron Lalá**. Un verdadero lujo.

**APUNTES PARA UN TEOREMA DE LUZ.  
TRÁNSITO Y LUZ. "EN UN LUGAR DEL QUIJOTE"**

*Hay momentos en que las partes de un todo no configuran una unidad, en que la unidad se puede separar y colocarla en un orden diferente, pero la obra se seguirá observando con la mirada. El Quijote es un azar y, como tal, crea caminos de luz, que siempre van hacia su infinito. Su espacio son rutas.*

*La luz tiene que permitir que esos caminos sean restos de sus vivencias, de sus luchas hacia lo imposible, son líneas blanquecinas que le deben llevar hasta su escapatoria de la conciencia de su pensamiento.*

*El blanco es signo de lo imposible, de la realidad soñada y su contrario, el despertar. La luz es el blanco-azulado de sus realidades. La luz, a través de un ventilador, la idea de romperla, el signo material de la cadencia del giro que nos muestra la verdadera razón de su movimiento, la violencia.*

*Las letras son pequeños signos que llenan bosques de papel, y nos dan la posibilidad de crear espacios de ensueño, lugares para adentrarse en el creador, y ver cómo esas letras se escapan de sus hojas y caen al mundo del propio personaje creado. Espacio que narra los libros estáticos de la escenografía.*

*Referencias como Blade Runner, ambientes limpios, colores suaves, efectos discursivos de la partes de ese todo.*

**Miguel A. Camacho.**

## **7. La escenografía**

Una de las características definitorias de **Ron Lalá** es la búsqueda de la sencillez, efectividad y expresividad en la puesta en escena, jugando con los elementos esenciales y eternos del arte teatral para comunicar historias, sensaciones y emociones desde el escenario, y contando con la inteligencia y sensibilidad del público.

La escenografía corre a cargo del prestigioso diseñador Curt Allen Wilmer. En la actualidad co-dirige y es profesor en el Máster de Escenografía del Instituto Europeo de Design de Madrid y ha trabajado con directores como Ernesto Caballero, Joan Font, Alfonso Zorro, Antonio Álamo, Fernando Romo, Antonio Campos. Algunas de ellas: "El Buscón" (escenografía y vestuario) adaptación y dirección de A. Zorro, "Esperando a Godot" (escenografía y vestuario) de S. Beckett dirigida por J. Font, "En esta vida todo es verdad y todo mentira" (vestuario) de Calderón de la Barca para la Compañía Nacional de Teatro Clásico dirigida por E. Caballero, "La Colmena Científica o El Café de Negrín" de J. R. Fernández para el C.D.N. y la Residencia de Estudiantes de Madrid.

En esta ocasión Curt nos presenta un trabajo sencillo, poderoso, simbólico y expresivo.

### **APUNTES SOBRE LA ESCENOGRAFÍA PARA "EN UN LUGAR DEL QUIJOTE"**

*Cuando me ofrecieron formar parte de esta puesta en escena me preocupaba que mi trabajo no entorpeciera un lenguaje escénico ya establecido y probado exitosamente en el tiempo. Pero ha sido un placer formar parte de esta creación colectiva y disfrutar con un equipo que sabe conjugar con sabiduría humor y rigor. Más allá del gran respeto que origina enfrentarse a la novela más universal de todos los tiempos, me encontré con un planteamiento tan atractivo y honesto que no fue complicado vislumbrar un camino a la hora de generar la propuesta espacial.*

*Las claves surgieron no sólo de imágenes y referencias sino del propio lenguaje de Ron Lalá, que con poco consigue crear la ilusión y la magia del teatro. El espacio se articula a través de montones de libros, que podrían ser de caballerías o no, esparcidos a ambos lados del escenario para conformar una realidad en la que los "musicoactores" encarnan a los personajes de la novela al son de la pluma de Cervantes. Fragmentos de El Quijote van cobrando vida en el centro del espacio, como si de un pergamino vacío se tratase a la espera del texto. En el suelo, un tapiz vivo formado por cientos de manuscritos desechados y arrugados, mientras los párrafos seleccionados ascienden poéticamente hacia el infinito para crear una especie de retablo como fondo del conjunto. Con estos pocos elementos, libros y pergaminos, se estructuran los diferentes espacios y atmósferas, apoyados por la luz. Un "ventilfoco" aparece como guiño al "baciyelmo" y a todo el conjunto escenográfico, donde cada elemento se transforma a través del uso de los personajes en elementos "perspectivistas". No es necesario mucho más, los actores serán los que consigan regarlo todo de poesía y humor.*

*Dejémosnos llevar al igual que el ingenioso hidalgo caballero, sin pensar que hay una sola forma verdadera. Gracias Ron Lalá por hacerme partícipe de esta aventura.*

**Curt Allen Wilmer.**

## 8. El vestuario

El diseño, realización y selección de materiales de vestuario y atrezzo corre a cargo de Tatiana de Sarabia, directora de Creature Producciones Artísticas, ya conocida por su labor en numerosas compañías y por su excelente trabajo en el diseño de vestuario de *Siglo de Oro*, *siglo de ahora* (*Folía*) y *TIME al tiempo*.

En esta ocasión, la diseñadora, junto con la compañía, ha prolongado y profundizado el concepto que tan buen resultado ofreció en la anterior colaboración con la compañía: no se trata de una reconstrucción histórica de trajes de época, sino de trajes contemporáneos que entran en “diálogo imaginativo” con prendas del XVII: una banda elástica puede convertirse en las riendas de un caballo, un brazo rígido en la espada de un paladín, un instrumento musical en el “baciyelmo” del caballero andante, etc., conjugado con el “estilo neutro” que ha caracterizado el vestuario base de la compañía a lo largo de los años con todo el mundo evocado en la historia de don Quijote. Y todos los personajes pertenecientes al “mundo de la imaginación”, desde el ingenioso hidalgo al Caballero de la Blanca Luna, basan sus ropajes en la palabra impresa, en el blanco de la página y el estampado negro de la tinta, como si los personajes fueran libros andantes. Este trabajo ratifica a Tatiana como uno de los valores emergentes del vestuario teatral en España.

*El vestuario de “En algún lugar del Quijote” nace del imaginario creativo de la propia puesta en escena de Ron Lalá y de la alimentación retroactiva con dramaturgia, dirección, escenografía, iluminación y actores.*

*Tres motores disparan la creación de vestuario:*

*Del texto y la propuesta escénica: vestir a los personajes del mundo del Quijote como “literalmente” nacidos del pergamino y la tinta de Cervantes: vestuarios que en color, textura y forma evoquen pergaminos, libros, manchas de tinta, letras, plumas, tinteros,...*

*De la multiplicidad de personajes interpretados por sólo cinco actores: La síntesis. Una síntesis que con Ron Lalá pasa de ser funcional a ser un ejercicio de estilo. Sobre una base que se va transformando, definir con una sola pieza de vestuario cada personaje. Esto ayuda a que tres de los cinco actores puedan transformarse en quince personajes diferentes, la mayoría a vista de público y a ritmo ronlaleramente trepidante.*

*De la comunión con el equipo creativo orquestado por Yayo Cáceres: escenografía que se convierta en vestuario, vestuario que se transforme con la luz y cobre vida con juego escénico actoral y musical de Ron Lalá.*

*¡Gran reto y gran placer!*

**Tatiana de Sarabia**

## 9. Ron Lalá y los clásicos

Aunque la base del trabajo de la compañía ha sido siempre la creación colectiva y la dramaturgia y composición propias, **Ron Lalá** siempre ha mantenido una estrecha relación con el teatro clásico, que obtuvo su consagración con el anterior trabajo, *Siglo de Oro, siglo de ahora (Folía)*, nominado a dos Premios Max de las Artes Escénicas (Mejor Musical, Mejor Empresa Productora) y candidato al Premio de Teatro Valle-Inclán 2013, estrenado en el Festival de Teatro Clásico de Alcalá de Henares, de temporada en los Teatros del Canal de Madrid (con un éxito unánime de crítica y público) además de una extensa gira nacional y la edición del texto por parte del Instituto del Teatro de Madrid (Universidad Complutense). En aquel montaje la compañía reelaboraba una folía o *folia*, fiesta de entremeses y demás piezas breves de la España del Siglo de Oro, apostando por el teatro en verso y los motivos, ritmos, estructuras y personajes de la época para establecer un puente entre la crisis del XVII y la del XXI.

Además, todos los componentes de **Ron Lalá** han participado a lo largo de sus carreras en diversos montajes de teatro clásico; por ejemplo, el director Yayo Cáceres en *Don Juan Tenorio* (dir. Santiago Sánchez), Álvaro Tato en *Coriolano* (dir. Helena Pimenta), Íñigo Echevarría en *Moliere x 2* y *El Triunfo del Amor* (dir. Adrián Daumas), *Otelo* y *El esclavo del demonio* (dir. A. Díaz Florián), etc.

Por otra parte, en el año 2000 tres miembros de la compañía (Juan Cañas, Miguel Magdalena y Álvaro Tato) crearon y representaron la *Folla Calderón* para la Universidad Complutense de Madrid en el marco del Seminario “Calderón de la Barca en Europa”, dirigido por el catedrático Javier Huerta Calvo, especialista en Teatro breve del Siglo de Oro y actual director del Instituto Madrileño del Teatro. Aquella colaboración con el ámbito universitario dio origen a *Siglo de Oro, siglo de ahora (Folía)* y, doce años después, **Ron Lalá** continúa explorando las posibilidades de los textos clásicos como molde para expresar las inquietudes de la cultura y la sociedad contemporánea.

## 10. Sobre la compañía

**Ron Lalá** es una compañía de teatro y humor con música en directo. Su propuesta, una combinación de música y textos originales con un lenguaje escénico propio, puesto al servicio del humor crítico y cítrico. Un trabajo de creación colectiva que da lugar al inconfundible *estilo lalá*.

La compañía ha producido los espectáculos *Siglo de Oro, siglo de ahora (folía)* (estrenado en el Festival Clásicos en Alcalá 2012) con gira nacional 2012-2013 y temporada en los Teatros del Canal 2012, temporada en el Teatre Poliorama de Barcelona, 2013, así como gira internacional por Miami, Nicaragua y Honduras; *Esos Locos Barrocos* (estreno en FETÉN 2013 y funciones en TEATRALIA 2013 y gira nacional); *TIME al tiempo* (estrenado en la Feria de Teatro de Donosti 2011, en gira nacional; dos temporadas en el Teatro Alfil de Madrid y una temporada en el Teatre Flumen de Valencia), *Mundo y final* (2008; finalista Premio MAX Espectáculo Revelación 2009, en gira por España, Argentina, Chile, Paraguay, Perú y Rep. Dominicana; temporadas en el Teatro Alfil de Madrid, Teatro Alcázar de Madrid, Teatro del Mercado de Zaragoza y Teatro El Musical de Valencia), *Ron Lalá Directo* (2010; temporada en el Teatro Gran Vía de Madrid) y *Mi misterio del interior* (2006; finalista Premio Nacional de Teatro Mayte 2006; en gira por España, Chile y Argentina, temporadas en el Teatro Alfil de Madrid y Teatro del Mercado de Zaragoza).

El espectáculo *Siglo de Oro, Siglo de Ahora (folía)* fue ganador de los XVI Premios MAX 2013 en la categoría de *Mejor empresa o producción de artes escénicas* y finalista a *Mejor Espectáculo de Teatro Musical* así como candidata finalista a los VII Premios Valle-Inclán de Teatro 2013. También obtuvo el Premio del Público en el Festival Olmedo Clásico 2013.

En diciembre de 2012, *Siglo de Oro, Siglo de Ahora (Folía)* fue denominado el segundo mejor espectáculo del año en la sección *Lo mejor del año 2012: Teatro* del diario El Mundo; así mismo, ocupó el segundo puesto en la lista de Javier Vallejo para el diario *El País* y lo mismo en la encuesta popular del mejor espectáculo musical de 2012, también del diario *El País*.

Mención especial merece la labor de Emilia Yagüe, que desde **Emilia Yagüe Producciones** colabora con **Ron Lalá** desde 2006 y participa como impulsora, *manager*, distribuidora (y, en ocasiones, coproductora) de los espectáculos profesionales de la compañía; gran parte del éxito de **Ron Lalá** tanto dentro como fuera de nuestras fronteras se debe al fruto de este vínculo y estrecha colaboración.

Además, **Ron Lalá** ha participado en numerosos eventos y presentaciones, como la dirección, creación y presentación de la Gala de los Premios Unión de Actores 2012 y su actuación en la Gala de entrega de los Premios MAX 2009.

La compañía fue fundada en 1996. Tras una primera etapa de café teatro, su primer espectáculo fue *Si dentro de un limón metes un gorrion el limón vuela* (2002; Primer Premio en Certamen de Teatro Queen, Madrid 2003; VII Certamen de Teatro de Arnedo, La Rioja, 2004; Festival de Teatro Radio City, Valencia, 2004). **Ron Lalá** también prestó atención al público infantil con su musical pedagógico *¡Shhh! La amenaza del Rey del Silencio* (2003).

Desde hace diecisiete años, nuestra compañía de teatro, humor y música en directo, Ron Lalá, representa sus espectáculos por España y América. Los fundadores nos conocimos en el instituto, y con el tiempo se han ido sumando otros compañeros hasta formar el equipo creativo actual.

Siempre tuvimos el sueño de dedicarnos a vivir de los escenarios con nuestro “cóctel” de palabras, risas y música. Hoy aún nos sorprende que ese sueño quijotesco se haya cumplido gracias al esfuerzo, la colaboración entre nosotros y la confianza en el trabajo colectivo.

Ahora, gracias a la Compañía Nacional de Teatro Clásico, nuestro sueño da un paso más y nos lanzamos a nuestra mayor aventura: llevar al escenario la novela más graciosa, divertida, conmovedora y profunda de la historia.

## 11. Los ronlaleros

**Juan Cañas** (Lomas de Zamora, Buenos Aires, 1976) es licenciado en Pedagogía por la Universidad Complutense de Madrid. Ha estudiado Guitarra Clásica, Solfeo y Composición con maestros como José María López de la Osa y Leo Brouwer; actualmente estudia guitarra flamenca. También ha estudiado Doblaje en la Escuela P. C. Tauro's de Madrid. Entre 2004 y 2007 participó como actor en el espectáculo *Los mejores sketches de Monty Python*, de las compañías Yllana e Imprebis. Ha colaborado como guitarrista, arreglista y compositor en discos, obras teatrales y cortometrajes. Es profesor particular de Guitarra desde 1998.

**Íñigo Echevarría** (Bilbao, 1975) estudió en el Taller de Creación, Improvisación y Movimiento de Mar Navarro (*Jacques LeCoq*) y Andrés Hernández (*Roy Hart Theater*). Trabajó bajo la dirección de Antonio Díaz-Florián (director del *Théâtre de l'Épée de Bois* de Paris) y estudió la Licenciatura de Economía. En 2012 trabaja con el realizador Sebastien Grousset para la productora *The Gang* en la campaña *Nuevo SEAT Toledo. Vuelve la leyenda*. Como actor, ha trabajado también en diversos montajes de teatro clásico con directores como Adrián Daumas (*Moliérex2*) o Luis D'Ors y ha participado en varias ediciones del Festival de Almagro y Olite. En 2001 protagonizó *Calígula*. También ha colaborado en cortometrajes, publicidad y filmes. Realiza trabajos de producción, locución, diseño y publicidad *interface*.

**Miguel Magdalena** (Madrid, 1978) es licenciado en Filosofía por la Universidad Autónoma de Madrid. Ha estudiado Armonía Moderna, Educación auditiva, Guitarra Clásica y Combo de Jazz con Jacobo Mira Rico, Hebe Onesti, José M<sup>a</sup> López de la Osa o Félix Santos Guindel (Ateneo Jazz de Madrid), y en la Escuela de Música Creativa de Madrid. Ha estudiado la relación entre flamenco y armonía moderna junto al maestro Víctor Monge "Serranito". Como guitarrista y compositor ha formado parte de diversos conjuntos, grabaciones, obras de teatro y cortometrajes. Es profesor de Guitarra Clásica y Moderna, Armonía y Lenguaje Musical. Es coproductor y director musical de la banda *The Muffin Band*, bajo su sello Proyecto MUFFIN.

**Daniel Rovalher** (Madrid, 1979) ha estudiado Interpretación en la Escuela Bululú 2120 (dir. Antonio Malonda), Música y Canto con Pedro Azpiri, Teatro de Calle con el Teatro Estable de Cáceres (dir. Francisco Carrillo). Como actor, ha participado en numerosos espectáculos (entre ellos *Yerma* de F. García Lorca, dir. Juan Bayona) cortometrajes y *spots* publicitarios. Participa como actor desde 1987 en El Motín de Aranjuez (dir. Francisco Carrillo). Como director realizó el espectáculo de calle *Guerramorfosis* (fiestas de El Motín de Aranjuez 2007). Es compositor, vocalista e instrumentista en diversos conjuntos y montajes teatrales.

**Álvaro Tato** (Madrid, 1978) es licenciado en Filología Hispánica por la Universidad Complutense de Madrid y realizó cursos de Doctorado en Teatro Español con el catedrático de Teatro Español y director del Instituto Madrileño del Teatro de la UCM, Javier Huerta Calvo. Ha realizado estudios de Dirección de Escena en la RESAD de Madrid, donde fue discípulo de Ignacio Amestoy, Juan Mayorga y Helena Pimenta, entre otros. Ha publicado *Gira* (Premio Internacional de Poesía Miguel Hernández 2011) *Cara máscara* (Premio Hiperión de Poesía 2007), *Libro de Uroboros* (Premio de Poesía Joven “Antonio Carvajal”, 2000) y *Hexateuco* (Premio de Arte Joven de la Comunidad de Madrid 1999), ha coordinado revistas y antologías literarias y ha obtenido diversos premios de poesía, teatro y narrativa. Ha participado como dramaturgo, director y letrista en varios montajes de teatro como *El intérprete* (2013), con Asier Etxeandía, y ha estrenado varias piezas breves en Microteatro Madrid y Microtheater Miami. Imparte clases de Dramaturgia, Poesía y Literatura.

**Yayo Cáceres** (Curuzú Cuatiá, Corrientes, Argentina, 1965), estudió Teatro con Roberto Stábile, Ernesto Retamero, Hugo Midón y Alejandra Boero y en el Conservatorio Manuel de Falla (Teatro San Martín, Buenos Aires). Ha recibido cursos de Hassan Couyaté (*staff* de Peter Brook), entre otros. Fue director de *Holly is good* de Javix Bakman y *Equívoca fuga* de Daniel Veronese. Como actor, ha sido miembro de la compañía Imprebís (dir. Santiago Sánchez); con el mismo director participó en *Don Juan Tenorio* de José Zorrilla, *Quijote* y *Galileo* de Bertolt Brecht. En Argentina trabajó con Mabel Manzotti y Virginia Lago, entre otros. Como músico, ha editado cuatro álbumes en solitario y ofrece numerosos conciertos en América y España. Ha compuesto, adaptado, interpretado y dirigido música para espectáculos de las compañías Yllana y L'Om-Imprebís, entre otras, y música para películas, y ha sido músico de estudio y en directo para Teresa Parodi y Antonio Tarragó Ros, entre otros. Ha recibido más de 15 premios en su carrera, entre ellos el Premio al Mejor Actor y a la Mejor Música de la Secretaría de Cultura de la Provincia de Buenos Aires por *La revolución que no fue* (dir. E. Lamoglia, 2000) y el Premio Estrella de Mar (Mar del Plata, Argentina) al Mejor Actor de Reparto por *Los diez días de Erdosain* (dir. Daniel Baldó, Grupo Sísifo, 2000).

## **12. Red Lalá**

Web: [www.ronlala.com](http://www.ronlala.com)

Twitter: @ronlalteatro

Instagram: @ronlalteatro

YouTube: youronlala

Facebook: Ron Lalá

## **13. Contacto**

### **Prensa**

María Díaz Giménez

Tel.: +34 917 58 24 93

Móvil: 620 59 03 16

info@mariadiaz.eu

[www.mariadiaz.eu](http://www.mariadiaz.eu)

### **Distribución**

Emilia Yagüe Producciones, S. L. U.

C/ Nebulosas, 2 portal I – 1º C

(28045) Madrid

Tel.: [00.34.91.334.08.38](tel:0034913340838)

Móvil: [00.34.616.43.14.04](tel:0034616431404)

[emilia@emiliayague.com](mailto:emilia@emiliayague.com)

[www.emiliayague.com](http://www.emiliayague.com)